

Щодення, входить кожного дня, крім неділь і свят

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

**Schriftleitung: Orzeszkowagasse 7.**

Курс 1 нім. марка = 2 зол., 5 чеських  
корон = 1 зол., 5 слов. кор. = 1 зол.

Краків, 19. квітня 1941.

Архитвори ніколи не були дуже обемисті. Направду глибокий зміст не потребує великої сили слів: чим більше зосереджена думка, тим простіша й звязкіша форма. Тому не дурно кажуть: „Я не мав часу, тому написав так широко”. Німецький воєнний комунікат, що стоїть поруч, має одно речення, яке займає буквально 5 рядків. І цих 5 рядків цілком достаточво, щоб вичитати з них цілу епопею армії, яка буквально в 11-ти днях зліквідувала середньо-велику державу з територією 250.000 кв. км. та 16-ти міліонами населення, й цілу трагедію отих 16-ти міліонів, обдурених злочинно-дурним політичним проводом.

Коли сербські летунські старшини вночі з 26. на 27. березня 1941 перевели в Югославії державний переворот з успіхом, який став прокломом їх і їхньої батьківщини, — німецька преса поставилась до цієї події з великим спокоєм і резервою. Потім лише коротко й сухо реєструвала факти проти-німецьких вибриків сербської вулиці. Німецька сторона обмежилася до лаяливарних пересторог, без ніяких гострих погроз, без побрязкування зброєю, без заповідей пімсти й відплати. Коли ж уже розпочались воєнні дії, німецька преса й німецьке радіо виразно перестерігали рідне громадянство, що не слід сподіватися нової блискавичної війни. Проте хід цієї війни був найбільш блискавичний, як лиш можна було собі його уявити!

Король Петро II. Караджорджевич по-множив ряди володарів, що „панували” кілька днів. Якщо зустрінеться колинебудь із своїм стрийком, здетронізованим регентом Павлом, то напевно з плачем 17-літнього недотепного хлопця буде каятися, що не послухав стрийка, дав себе підмовити полк. Томічеві та підписуючись на підсуненому маніфесті — штовхнув камінець, що стягнув на державу розторощливу лаявину. Еск-королеві та його екс-державі ця наука вже нічого не допоможе. Але цікаво: чи вийде вона в будучому на добро іншим народам, яких політична думка все ще не визволилась остаточно з тенет засади „все або ніщо”?! Смертельно-небезпечної засади, що верує політичний реалізм, якого основною мудрістю є: правильний підрахунок сил своїх і ворожих та вищість розумового чинника над чинником чуттєвим!

Ненависть сербських максималістів до німців, їх амбіція влади, їхній гін до змовництва, їх вузький політичний світогляд, який своїм корінням сторчав вічно ще в часах героїської — але вже анахронічної — боротьби проти турків і в таксамо анахронічних сусідських спорах за межу, той маленький світогляд не міг зрозуміти появи нових мілітарних потуг, нових течій, нових потреб і державних напрямних. Тому згинув разом із державою. І тому ті самі генерали, що заповідали до трьох днів — вмашерувати до Відня (як поляки до Берліна) — до 11-ти днів беззастережно скапітулювали.

В суботу 19. квітня ц. р. прийняв Ген. грамоту з побажаннями та пошук передати Губернатор на замку в Кракові українську П. Філерові.

делегацію з побажаннями для Фірера від української групи в Ген. Губернаторстві — в роковини Його уродин. Речник делегації проф. д-р В. Кубійович вручив Ген. Губернаторові по мистецьки виконану грамоту з побажаннями, прохаючи передати її Фіре-рові як Провідникові всіх тих, які вірять у краще майбутнє. Ген. Губернатор прийняв

При цій нагоді Ген. Губернатор д-р Франк висловив у своєму і також в імені Фірера своє признання за лояльну співпрацю українців у відбудові Ген. Губернаторства. Опісля група в національних одягах передала для Фірера — як дарунок від громадянства — вирізьблену по мистецьки касетку в гуцульському стилі, яку прикік Генерал Губернатор передати Фірерові.

Ген. Губернатор прийняв 18. квітня ц. р. на Замку у Кракові представників УЦК і обговорив з ними господарські та культурні справи української групи в Ген. Губернаторстві. При цьому були присутні державний підсекретар д-р Кундт, президент внутрішнього управління д-р Вестеркамп, краківський губернатор д-р Вехтер, шеф преси уряду Е. Гаснер і директор відділу населення та суспільної опіки д-р Фель. У склад українського представництва входили: провідник УЦК Кубійович, діловий керманіч ред. В. Глібовицький і господарський керманіч інж. Мілянич. Гутірка тривала 1½ год. підчас якої порушено всі справи української групи в Ген. Губернаторстві, що в найближчому часі ждуть своєї полагоди. Представники УЦК вручили Ген. Губернаторові меморіал, що обіймав усі заторкнені

справи, при чому Ген. Губернатор прирік  
прихильно їх розглянути і швидко полаго-  
дити. При цій нагоді Ген. Губернатор подя-  
кував представникам УЦК за дотеперішню  
співпрацю на всіх ділянках українського  
суспільного життя в Ген. Губернаторстві  
і висловив своє признання за участь в роз-  
будові життя Ген. Губернаторства.

Провідник УЦК склав Ген. Губернаторові щире подяку за його великодушну дбайливість і за розвиток українського життя в Ген. Губернаторстві. Найкращим доказом цього розвитку слід уважати, факт, що для української групи в Ген. Губ. повстане Український Науковий Інститут у Кракові.

Ціла конференція відбулася в дуже привітній та приязній атмосфері й залишила в усіх учасників якнайкраще враження.

БЕРЛІН, 19. IV. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:  
Дня 17. квітня в 21. год. вся югославянська армія, що досі ще не була розбро-

ена, зложила зброю без ніяких застережень.  
Капітуляція входить у життя в дні 18. квіт-  
ня в год. 12.

БЕРЛІН, 19. IV. — Головне Командуван-  
ня Німецьких Збройних Сил подає:

Як уже згадано в надзвичайному кому-  
нкаті, в четвер 17. квітня ц. р. ввечором ска-  
пгулювала решта сербської армії, що ще  
н була обеззброєна. Таким чином бої в Ю-  
гославії закінчилися в п'ятницю 18. квітня  
ві2-й год. Кількості полонених і воєнної  
дбичі не можна обчислити навіть приблиз-  
н. Німецько-італійські війська закінчують  
осаджувати останні частини сербської те-  
ррорії. На дальматійському побережжі іта-  
лійські війська зайняли Дубровнік (Рагузу),  
Мстар та Цетинію, посуваючись від по-  
луня.

У північній Греції відбуваються далі успішні бої, не зважаючи на важкі теренові й атмосферичні умовини. До полону попало понад 17.000 вояків і здобуто багато гар-

мат, з того 25 важких. Знищено 12 англійських стежних панцирних возів.

Підчас атаки на південно-східне британське побережжя нищильники затопили — як уже подано до відома — 4 озброєні ворожі торговельні кораблі загальної містоти 13.000 тон, що плили під конвоем, і важко ушкодили один корабель. Минулої ночі німецьке летунство знову заатакувало значними силами военний порт у Портсматсі. Атака була нагальна. При добрій погоді німецькі літаки скинули багато тон розривних і запальних бомб. Вони спричинили великі пожежі на терені порту і в корабельних майстернях. Бомбардування спричинило багато великих і менших пожеж у державних корабельних майстернях та в інших важних військових об'єктах на терені міста. Озбро-

(Докінчення на 4-тій стор.)



# Пошана до фізичної праці колись і тепер

Вже жвав на сторінках української преси була порушена ця справа: нехтіть нашої молоді до фізичної праці. Ця проблема заслуговує на основне висвітлення, бо коло неї і під нею лежать глибокими шарами історичні пережитки, які і досі тяжать над нашими душами. Питання про фізичну працю і про відношення до неї в освіченій частині громадянства — це не тільки наша „внутрішня проблема“, — воно було вже темою для учених і філософів в різних часах і в різних народів.

## СХІД ТА АНТИЧНИЙ СВІТ.

Сягаючи до найстарших часів, не можна оминути біблію Старого Завіта, як того документу, на якому залишив свій слід старожидівський та взагалі східний світогляд. Коли Бог виганяв Адама і Еву з раю, то сказав Адамові: „Проклята земля для тебе; а поті чола будеш заробляти свій хліб“. Східна людина уявляла собі рай, як чарівну країну повної бездіяльності. Коли фізична праця — це Божа кара за гріхи далеких пра-предків, то відсіль логічний висновок: всяким способом її уникати. В жидівському світовідчутті це привело до повного скалічення національного організму, до того, що жиди, коли тільки можуть, взагалі цураються фізичної праці і зосереджують свої зусилля на „легкій роботі“ — торгівлі і банківій справі, залишаючи виконувати „Боже прокляття“ іншим племенам і народам. Це негативне відношення жидів до фізичної, зокрема до хліборобської й будівельної праці, знайшло свій відгук також у біблійному оповіданні про примус працювати на фараонових будівлях („египетська робота“), і в Талмуді, і в споминах заславського рабіна Натана Ганновера з доби Богдана Хмельницького. — (Див. польський історичний місячник „Ruś“ з р. 1911).

Також у старому Єгипті громадська опінія, яку творили вищі, освічені верстви суспільства, була проти фізичної праці. — „Інтелігентний“ єгиптянин не хотів бути вояком, бо це ремесло небезпечне і тяжке, не хотів він бути й хліборобом або ремісником, бо це праця рабів і простолюди. Найкраще діло — це бути писарем у канцелярії, державним службовцем: тут і платня, і нагороди, і — коли вдасться — нажива, і спокійне, безжурне життя.

Античний греко-римський світ теж не визнавав фізичної праці за почесну для вільної людини. Так, Платон погорджував фізичною працею („Держава“, II), Солон думав, що людей фізичної праці не можна допускати до участі в державних справах, Аристотель уважав фізичну працю за ганьбу для вільної людини. Той самий погляд на фізичну працю панував і в Римі. Напр. Ціцерон допускав для вільних римлян лише одну вільну професію: гуртову торгівлю. (De officiis, I, 42).

## ШЛЯХТА У ПОЛЬЩІ Й УКРАЇНІ.

Поки було рабство та панщина, доти всюди в європейському світі був згрідлиний погляд на фізичну працю і на торгівлю. Впливи Сходу й античної літератури витворили серед провідної верстви європейського суспільства — шляхти — погорду до фізичної праці — хліборобства, ремесла і торгівлі. В Польщі і в царській Росії ці погляди найглибше вкорінилися. — Шляхтич міг втратити своє право належати до свого стану якщо б узявся торгувати в малому („ліктем і квартою міряти“) і якщо вів господарство своє і життя „несвоєстворенне дворянству“. (Відгуки цього у комедії І. Тобилевича „Мартин Боруля“).

В українській козацькій державі Січ Запорозька і козацький стан були далекі від панського погорджування фізичною працею. Всі чужинці, що відвідували Україну від 16. століття, хвалять фортифікаційне уміння запорожців. В козацькій армії

були лопати і кайла, щоб робити окопи й підкопи, сокири й пили на будувальні мо-стів ітд. (В західній Європі вперше лопати у війську заведено в Голландії за Маврикія Оранжського вкінці 16. віку, але довго ще вояки вважали працю лопатою за ганьбу для себе). Українське козацтво не цуралося ремесла та торгівлі. Навіть гетьмани вели в своїх рангових маєтках господарство на експорт і висилали українські воли в Данціг і на Шлезьк. Сомко мав у Переяславі „кравні комори“. Проте в початку 18. віку й у нас, під впливом польським, позначається в літературі неприхильне відношення до торгівлі. В драмі „Милость Божія“ з 1729 року Богданові Хмельницькому в уста вложено таку раду козакам:

„...Не купцюйте,  
Шаблі, лука і стрілки пильуйте.  
Куплями бо отягчений воїн  
Імени того німало достоїн“...  
Отже — звичайний шляхецький погляд.

## РЕФОРМАЦІЯ. — І. ВИШЕНСЬКИЙ. СІЧ.

Перелом у погляді на фізичну працю почався в Західній Європі від часів реформації. Реформація висунула тезу, що кожне заняття треба вважати за Богом призначене (відсіль німецьке слово „Beruf“ — покликання і звання, англійське „calling“ від „to call“ — кликати). Отже кожна професія, кожна праця — духовна чи фізична — це Богом призначена діяльність, яку людина мусить пильно і чесно виконувати, як Боже покликання. Хто цурається праці, піячить, марнує час на пусті забави, той цим показує, що належить до засуджених Богом на вічну муку.

Цей новий світогляд зробив цілу революцію в європейському людстві. Помалу промощував собі шлях культ праці, метода виховувати дітей в аскетичному дусі, гартувати свою волю до трудностей і до боротьби. Цей світогляд наклав свою печать на характер німців, голандців, скандинавські й англо-саські народи. В інших країнах ще довго жили анахронічні погляди, що зайшли до нас зі Сходу. Тому то в Польщі, в Україні та на Московщині аж до наших часів фізичну працю уважали за щось нижче, негідне „освіченої людини“. Колись цим поглядам дав гостру і дотепну відсіч наш Іван Вишенський, осміявши за-розумілість шляхти й духовенства, що згорда називали міщан у братствах „кожумяками, сидельниками і шевцями“.

В нашій Січі Запорозькій 17—18 віків і в городовому козацтві бачимо гостру боротьбу двох світоглядів: строго-дисциплінованого, господарського і, з другого боку, — розперезаної сваволі, що сентиментально звала себе „сіромою“. Виразом „ідеології“ тієї „сіроми убогої“, котрій на просторах наддніпрянських степах ніщо не перешкоджувало доробитися майна чи шаблею, чи плугом, чи викохуванням худоби, — може бути хочби відома пісня:

„Ой Січ-Мати, ой Січ-Мати,  
а Великий Луг — Батько!  
Ой що в Лузі заробити,  
то в Січі пропити...“

Або друга — з того самого репертуару:  
„Ой Січ-Мати, ой Січ-Мати,  
в Січі добре жити:  
тільки спати, спати та лежати,  
та горілочку кружати...“

## ЧУЖА ШКОЛА Й НАШІ ЧАСИ.

Чужа школа не привчала нас до праці і виховувала в синах і доньках наших трудових людей погорду до фізичної праці і до тих, що фізично працюють. Незмірної шкоди наробила нам ця „ідеологія“. Знав я приклади з Карпатської України, що донька чесного бідного фірмана, коли пішла вчитися до гімназії, перестала помагати в господарстві матері, і вліті навіть хати не хотіла замести, бо то — „не панська ро-

бота“. Школа, — за дуже поширеним у нас поглядом, — має вчити „на панів“. Хто напав білий комірець і міську ганчірку та черевик, вже соромиться фізичної праці, бо — „що скажуть інші“?

Оповідала мені одна інтелігентна німкеня, що вийшла за українця у Львові: коли вона йшла на ринок купувати і несла куплене сама, без служниці, то знайомі українці спершу не хотіли її „пізнавати“ і обминали. Але ввечері ті самі люди приходили до неї в гості і цілували в руку...

Проти згрідливого трактування фізичної праці в більшості європейських держав тепер ведеться гостра боротьба словом і ділом. Особливо в Німеччині оцінили вагу суспільної фізичної праці для громадського, тілесного, культурного і національно-політичного виховання молодого покоління.

В Німеччині заведено законом загальну, рівну для всіх трудову повинність. Цим заповнено прогалину, що була між шкільною та військовою повинністю. Німецький державний закон про трудову повинність з 26. червня 1933 року поставив завдання — виховувати німецьку молодь „до народної спільноти і для правдивого розуміння праці, передусім для належної пошани перед фізичною працею“ (Handarbeit). Молодь у таборах праці привчається зорганізовано і свідомо виконувати роботу, корисну для своєї країни і народу. При цій праці зникають класові й станові перегороди між людьми, твориться національна спільнота, товариськість і свідомість приналежності до великого національного тіла. Молодь в праці фізично загартовується, привчається до зорганізованого послуху для вищої, всенародньої мети.

Гордо співає німецька молодь:

„Наші рушніці + блискучі лопати“.

І це правда: в теперішній війні величезну роль грає не сама зброя, але й техніка укріплень, яких без технічних частин, без „лопаті“, не збудуєш. Тому треба вважати поширене між частиною нашої молоді погорджування фізичною працею за явище суто-реакційне і вороже найглибшим національним інтересам. Державний провід Німеччини прямує до того, щоб стерти суцільні різниці між духовою й фізичною працею, створити суцільну націю, сказавши по нашому словами Шевченка — „без холопа і без пана“. Світ змінюється, людство йде вперед з швидкістю літака, народи навипередки працюють на всіх ділянках. Невже ж ми в цей відповідальний час будемо, як ті німі раби, що

„дивилися й мовчали,  
та мовчки чухали чуби“?

П. С.

## ІРЛАНДІЯ НЕ ВІДСТУПИТЬ НІЯКИХ ПРИСТАНЕЙ.

НЮ-ЙОРК, 19. IV. — У Бостоні відбулися збори, влаштовані „американськими друзями неутраляности Ірландії“. На тих зборах промовляв також ірландський міністр оборони Екен. Він заявив, що Ірландія не відступить і не віддасть в аренду ніяких своїх портів. „Ірландський нарід — зазначив Екен — не переміняє своїх суверенних прав на харчі, зброю або якісь інші комбінації“. Ірландія не змінить своєї політики неутраляности навіть тоді, коли би її заатакували.

## ЕГИПЕТ ВІДКИНУВ ДОМАГАННЯ АНГЛІЙЦІВ.

РИМ, 19. IV. — „Попольо ді Рома“ повідомляє: Ген. Вейвил зажадав, щоб єгипетський уряд передав виконну владу в Єгипті англійській військовій владі. Єгипетський уряд — як повідомляє згаданий щоденник — відкинув домагання тому, що це нарушує суверенність Єгипту. Перед британським начальним командуванням відбулися прои-англ. демонстрації, що викликали навіть інтервенцію англійського війська. Між юліціантами й демонстрантами було багато ранених.



## 31 нових стипендій

З огляду на те, що в останньому часі помітно зросло серед українського громадянства зрозуміння далекосягlosti акції допомоги українському студентству — УЦК доручив Комісії ДоУС побільшити кількість стипендій на 31 нових. Тому Комісія ДоУС на своїй хазяїдстві 17. і 18. ц. м. признала додатково стипендії на найближчий семестр таким студентам (в РМ):

1. Арабський Олександр, архітектура, Берлін, 130; 2. Бартошко Волод., медицина, Бреслав, 100; 3. Билів Любомир, медицина, Прага, 80; 4. Бичкович Володимир, мови, Берлін, 110; 5. Ваврик Роман, мед. ветер., Мінхен, 100; 6. Гошовський Омелян, адмін., Гайдельберг, 100; 7. Гурко Богдан, техніка, Данціг, 100; 8. Дацько Дарія, педагогіка, Прага, 80; 9. Загородний Тадей, право, Берлін, 100; 10. Качор Володимир, мед. ветер., Берлін, 130; Кісь Роман, факультет закорд. наук, Берлін, 100; Колодій Мирослав, торгівля, Відень, 110; 13. Кравців Зиновія, Берлін, 130; 14. Малецький Мирослав, право, Відень, 110; 15. Марунчак Михайло, право, Прага, 80; 16. Мацьків Володимир, Бреслав, 50; 17. Олесницький Остап, адміністр., Гай-

дельберг, 50; 18. Опарівський Лев, техніка, один з нм. унів., 110; 19. Перейма Евген, право, Бреслав, 100; 20. Попадюк Петро, медицина, Відень, 60; 21. Прокоп Роман, мед., Відень, 100; 22. Поліха Вол., мед., Фрайбург, 100; 23. Савка Григорій, торгівля, Відень, 100; 24. Савчак Марія, торгівля, Відень, 60; 25. Салдит Михайло, лісництво, Відень, 110; 26. Соболев Теофіл, медиц., Грац, 100; 27. Стернюк Маркіян, консервув. овочів, один з нм. унів., 100; 28. Турко Зенон, торгівля, Відень, 100; 29. Харкевич Мирослав, медиц., Діссельдорф, 100; 30. Халупінка Роман, торгівля, Відень, 110; 31. Чипак Ярослав, техніка, Данціг, 100.

Ділимося цією радісною вісткою з українським громадянством та висловлюємо міцну надію, що незабаром український стипендійний фонд буде такий великий, що всі незасібні наші студенти зможуть без зайвих турбот якнайскорше закінчити свої студії, щоб здобутим знанням і вмінням послужити Нації у виконанні її великих завдань. — Комісія Допомоги Українському Студентству при УЦК у Кракові.

—о—

## Страстний тиждень у Кракові

Страстний Тиждень у гр.-кат. церкві у Кракові пройшов у глибокому релігійному настрою. Причинилися до цього настроєві церковні Богослуження, в яких брали численну участь місцеві священики й багато вірних, що в цих переломових часах щиро горнулися до своєї Церкви, яка все була й є символом свого рідного, дорогого. Краківські українці приступили громадно до Великодньої сповіді і св. Причастя. Це радісний об'яв: хто з Богом — Бог з ним!

У Страстний Четвер традиційним звичаєм відчитали 12 Євангелій щораз то інші священики.

У Велику Пятницю почалося в 10-й торжественне заложення Господньої Плащениці при великій участі вірних. Головний престіл і Божий Гріб тонули у квітах і зелені, що їх жертвували вірні м. Кракова. Після Єрусалимської Утрени, що її відправляли продовж 2 годин оо.: парох кан. д-р П. Хрущ, сов. Д. Семчишин, Л. Си-

венький, В. Дурбак і М. Федорович, місцевий сотрудник, — краківський хор „Сурма“ під проводом проф. Б. Пюрка відспівав 2 страстні псалми Бортнянського й 3 канти Демущького. Як солісти виступали: п-ні О. Стецурова, п-ні Онишкевич, др. І. Коцур, м-р О. Стецура й Л. Прокопович. Церква була повна вірних. Були приявні: Провідник УЦК проф. Кубійович, члени УЦК, полк. А. Бізанц і інші німецькі гості.

—о—

### ПРОМОВА МІН. ГЕБЕЛЬСА З НАГОДИ УРОДИН ФІРЕРА

БЕРЛІН, 19. IV. — У навечеря уродин Фірера, дня 19. IV. мін. д-р Гебельс виголосив у радію промову до німецького народу. Промова почалася в 19 годині ввечері. Її попередили мистецькі музичні продукції, що почалися в 18.50 год.

## Поклик Фірера про 2-гу воєнну допомогу

БЕРЛІН, 19. IV. — Фірер видав такий заклик про другу воєнну допомогу для Німецького Червоного Хреста:

„Німецькі мужі й жінки! Перед нами важкий воєнний рік. Серед найбільшого змагання німецького народу за свою політичну свободу й тим самим за своє господарське майбутнє та безпеку життя він перейде до історії, як велика й гідна пам'яті подія. Грядуть історичні події, які тільки раз бувають в історії. Німеччина знову глядітиме з гордим довірам і вдачністю на своїх синів, що під теперішню пору героїською жертвою свого життя забезпечують майбутні покоління німецького народу. Але, коли наші чоловіки — як вояки — стоять у полі і від них знову вимагають чогось надмірного, тоді також німецька батьківщина не менше буде готова принести свої жертви. Але нема кращої подяки за жертву наших вояків, як те, щоб помагати залічувати їхні рани. Тому друга воєнна допомога на Німецький Червоний Хрест повинна ще більше, ніж перша, об'єднати всіх німців у радісній готовості жертвувати нашим героям, що воюють. Тому я вдруге закликаю німецький народ складати добровільно жертви на другу воєнну допомогу для Німецького Червоного Хреста. Батьківщина мусить обдарувати найкращою опікою ранених і хорих, що несуть у жертву себе, як найхоробріші вояки світу за свій народ“.

Берлін, 18. IV. 1941 р.

Адольф Гітлер.

— У НЕДІЛЮ відбулася в Софії велика маніфестація з приводу визволення болгарських земель у Македонії, Тракії та західних округах. В 10-18 годині вулицями міста перейшов величезний похід, в якому взяли участь організації втікачів із Македонії, Тракії і західних округ, воєнних ветеранів, старшин запасу, патріотичних організацій і тисяч мешканців Софії.

— ЖИДІВСЬКА агенція в Єрусалимі видала відозву до всіх жидів у Палестині, щоб зголошувалися до англійської армії на Близькому Сході, бо „Англія переживає важкі години в боротьбі з великодержавами осі“.

— АМЕРИКАНСЬКА пресова агенція „Есошайтід Прес“ повідомила, що стопедували і затопили британський торговельний корабель „Симверфаер“ містоти 4.347 тон, що їхав з Нью-Йорку до Англії.

## Останній політичний процес

В цілій Бережанщині ще на кільканадцять місяців до війни був уже виїмковий стан. Польська місцева поліція по селах і ославлені кінна з Раю, з допомогою „Стшельца“ робила правильні облоги, брала штурмом села, підпалюючи при тому дома, демолюючи кооперативи та „Просвіти“ та вбиваючи людей. Сіллю в оці влади була все Бережанщина як один із найсвідоміших повітів у краю. Щоправда, траплялися і там перевертні та конфіденти, та з ними коротка була справа. Молодь і навіть старші, чи то мужичини, чи жінки, провокаторам давали гідну відправу. Всякі зайді шаліли, вдумуючи щораз нові тортури при поліційних топитах та нові шикани на українське населення й установи.

Саме у цей гарячий час, дня 26. березня 1939 р., мене арештували й як третього в одній справі відтранспортували скованого до Бережан. Ідучи з П. в переділлі, де сиділо 4 поліціантів, був я свідком цікавої розмови, що її вів мій конвоєнт із своїми товаришами з ославленого К. Г. з Раю. Жалівся, в товариській розмові не вжучись мною, що терен дуже гарячий, що важко жити, а найголовніше — чоловік навіть у день неспівний життя. Це останнє потвердив фактом, а саме, що одного команданта

поліційної станиці, який навіть у білий день ходив із револьвером у руці, вбили й хоча з цього приводу багато заарештували та перевели по селах пацифікацію, вбивника не наїшли.

Серед такої розмови, що її темою були зревольтовані українці, заїхали ми до Бережан. Конвоєнт так перейнявся оповіданням свого товариша по фаху, що, висівши з поїзду, а був уже ясний день, не довіряв ні моїм кайданкам, ні своєму крісові, взяв за кінець ланцюжка від кайдан і так провадив мене через місто.

Ще було зарано й суд був зачинений, тому я попав відразу до в'язничної канцелярії. Щойно тут, у канцелярії, мене розкували. На руках у мене залишилися глибокі ривці від тісно затиснених кайданів.

По записанні в книги повели мене до парні, причому одяг мій забрали до дезинфекції, а перебрали мене в тюремний. Так зодягнений, з найпотрібнішим тюремним реквізитом, увійшов я до келії ч. 25, т. зв. перехідної. Було там уже більше таких, як я. В келії одержав я першу науку. Тут прийшлося мені святкувати і Великодні Свята, ясно, що без радощів, але й без великого смутку. На розмовах, оповіданнях, споминах сховався нам час. На сам Великдень рано, ще не було свистка, як 23-ка підтягнула спочатку легенько, опісля щораз сильніше „Христос Воскрес“. За 23-ою пішли „анцлі“ й за хвилину ціла в'язниця спі-

вала вже воскресний гимн. В нашій келії почали також співати. День був напричуд гарний, соняшний, погідний. Співаючи „Христос Воскрес“, ми вірили, що й для нас близьке вже воскресення, бо знали ми, що лише через Голгофту доходить до нього, що те воскресення потребує жертв. Тому й настрій був у нас бадьорий.

Справа наша здавалася, була маловажна, дрібна й як запевнювали оборонці, ми повинні би скоро вийти на волю. Та не так сталося. По п'ятих місяцях слідства, а в деяких по сімох — виготовлено нам акт обвинувачення й зараз же перенесено нас на спільну келію, досить велику та простору. Вікна були низько й виходили на в'язничне подвір'я й на входову браму. В цій одній келії сиділо нас 30. Щодня шкребали ми бараболою для в'язничної кухні. Спочатку не хотіли цього робити, та нас силою змушували а провідників „бунту“ (що їх видав таки наш чоловік) покарали.

З початком серпня наша в'язниця почала переповнюватися. Почалися арештування без розбору. Попадали до нас і старші, і молодші, робітники, селяни, гімназійні учні та всякі урядовці культурно-освітніх, чи господарських установ. На підставі того, що бачилось, ми стали комбінувати на різні способи, що діється у світі. Часом із відірваних, підслуханих слів створювали собі цілі історії. Ще більше здогадів та комбінацій почало ходити по в'язниці, коли началь-



## 17.000 полонених у північній Греції

(Докінчення з 1-шої стор.)

ені стечені літаки успішно збомбардували бомбами важкого калібру фабричні заводи на східному побережжі Шкотії у спадних атаках впродовж дня. При гирлі Темзи вони затопили один торговельний корабель містоти 2000 тон. Німецькі ловецькі літаки зістрілили над побережжям каналу Ля Манш один британський боевий літак типу Бристоль-Бофор. Протилетунська артилерія знищила два ворожі ловецькі літаки типу Спитфаер.

У північній Африці німецькі та італійські війська відбили кілька атак на Солюм та спроби прориву з окруженого Тобруку. Увечері німецькі літаки бомбардували порт Ля Валетта на Мальті.

Минулої ночі ворог скинув безпоясово розривні й запальні бомби в різних місцях північної, західної та середньої Німеччини. Не зважаючи на остерогу, яку дало минулої ночі німецьке летунство у формі могутньої відплатної атаки на Лондон, значніші ворожі летунські сили знову продісталися до зовнішньої оборонної лінії протилетун-

ської артилерії біля Берліна. Тільки поодинокі літаки встигли пробитися крізь вогневу загороду до нутра міста, але сильний вогонь оборони не дозволив їм пляново скинути бомб. Шкоди потерпіли чотири публичні будинки, між ними одна державна бібліотека, та коло 10 мешкальних домів. Число ранених невеличке. Також шкоди на іншій території Німеччини невеликі. Підчас тих атак німці знищили 6 ворожих літаків: 4 зістрілила протилетунська артилерія, 1 — нічні ловецькі літаки, 1 — морська артилерія.

У днях між 16.—18. IV. німці зістрілили 24 британські літаки; більшість машин знищили на землі. Тільки в денних летунських боях над каналом Ля Манш німецькі ловецькі літаки зістрілили 16. IV. дев'ять британських ловецьких літаків. У тому самому часі пропало 10 німецьких машин.

Підполковник Мельдерс 16. IV. досяг своєї 64-ої і 65-ої летунської перемоги. Підполковник Галлянд святкував 16. IV. свою 59-ту і 60-ту летунську перемогу.

## Відплатна атака на Лондон

БЕРЛІН, 18. IV. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

У відплату за англійський налет на замешкалі й культурні центри столиці Великої Німеччини вночі 10. квітня — німецьке летунство перевело минулої ночі велику атаку на англійську столицю. Численні німецькі боеві ескадри скидали підчас цілої ночі безупинну безліч розривних бомб всіх калібрів і запальні бомби. Серед ясної ночі видно було вибухи бомб і їхні наслідки.

В портових округах і в інших частинах міста повстали вже підчас налету перших ескадр великі пожежі, що злилися в одну широку пожежу. Відблиски тих великих пожеж видно було вже від Каналу й навіть з бельгійського побережжя. В майбутньому кожний англійський налет на замешкалі дільниці в Німеччині стрінеться із збільшеною відплатою.

Як уже повідомлено в окремому комунікаті — друга сербська армія піддалася в районі Сараєва. Очищення краю з останків війська відбувається пляново. В деяких

місцях опір зломано.

В Далматії італійські війська зайняли Спліт і посуваються на південний схід. В південній Альбанії здобуто Ерсекє біля грецького кордону. Дальші італ. війська заатакували з північної Альбанії й перейшли по обох сторонах озера Скутарі в багатьох місцях сербський кордон.

У Греції німецькі війська далі наступають на південь і здобули місцевість Сервію на південь від ріки Аліакмону. Забрано багато полонених.

На грецькому східному побережжі німецьке летунство заатакувало скупчення кораблів; затоплено разом 19.000 тон ворожих торг. кораблів і ушкоджено інші кораблі.

Також і в боротьбі проти мореплавства й прохарчування Англії німецьке летунство мало особливі успіхи. В каналі св. Юрія літаки ушкодили 4 кораблі загальної містоти 28.000 тон, а на морі 400 км на захід від Ірландії затоплено один вантажний корабель містоти 5.000 тон. Дальші повітряні атаки спрямовано на порти й варстати над долішньою Темзою як також на кілька ле-

тованих. Підчас атаки на Гріт Ярмат кілька бомб важкого калібру поцілило великий млин і магазини.

Ворог скинув вночі на кілька місцевостей і північно-західній Німеччині розривні й запальні бомби, що не спричинили поважнішої шкоди. Втрати серед цивільного населення незначні. Ловецькі літаки й протилетунська артилерія зістрілили 4 англійські літаки.

Підчас здобуття Скоп'я (Іскібу) 7. IV. відзначився зокрема особистою акцією проти переважаючих ворожих сил сотник Бушгавзен, командант сотні одного стрілецького полку.

Маневрова частина, що складалася з піонірів, частин летунства й окремих частин, під проводом полк. Бацінга, переплила 8. IV. Дунай біля Залізних Воріт під Оршовою, серед важких обставин. Сміливою атакою здобуто югославянський беріг, завзятий опір зломано, а всі ворожі намагання замкнути плавбу загамовано. Таки чином, завдяки рішучій акції небагатьох німецьких вояків забезпечено важний водний шлях і унеможливлено ворожу акцію.

## Найважча досі атака на Лондон

ШТОКГОЛЬМ, 19. IV. — Англійська інформаційна служба подає, що Лондон і простори над гирлом Темзи були вночі на четвер цілком нагальної атаки німецького летунства. Підчас атак на Лондон, що тривали багато годин, — „повсталася більша кількість пожеж і спричинено деякі шкоди іншого роду”. Різні терени над гирлом Темзи мусіли також витримувати важкі атаки. Дальші бомбові атаки спрямовано на різні інші частини країни. Бюро Ройтера подавало м. ін.: „Досвіта стало ясно, що атака вночі на четвер на Лондон була найважча, яку ми досі пережили”. В торговельних дільницях були знищення.

Урядовий комунікат про повітряну атаку кінчається так: „Вночі на четвер ворожі літаки перевели дуже важку й довготривалу атаку на Лондон. Атака почалася негайно після смерку й тривала майже цілу ніч, аж до світанку. Жертви в людях були значні, спричинено також поважні матеріальні шкоди. Бомби скидано також поза Лондоном, головнио в південно-східних частинах країни”.

ник дав наказ заліпити паперові перекуті, а опісля зовсім вікно заліпити. Це вже були конкретні дані до всяких здогадів. Атмосфера ставала душна, наелектризована. Вязничні сторожі щораз частіше нашептували між собою, що не минало уваги в'язнів. Всі нетерпляче ждали чогось. Чого — всі про те знали й тому за всім слідували, підслухували, щоб із відірваних слів творити здогади. Багато можна було довідатись від т. зв. посмітюхів, що виходили часами поза браму й мали змогу оглядати місто. Вечорами оповідали вони цілі історії. Десять коло 10-го серпня стали приходити до нас оборонці. Відтоді відомості були певніші та правдивіші. Часом вдавалося дістати до рук і газету, що ходила від келії до келії. Всі відомості, що ми приносили від оборонців, передавали опісля вечером азбукою глухонімих на „анці”, так, що вістка протягом вечора облітала цілу в'язницю. А ці вістки були щораз то веселіші. Підчас промови мін. Бека командант в'язниці виставив радієвий голосник на в'язничне подвір'я, щоб в'язні чули, які поляки сильні й на все готові.

Розправу нашу визначено на 5. вересня та на кілька днів перед тим повідомлено нас, що вона відложена до 14. вересня. Тоді прийшли до нас оборонці та принесли вістку про війну й збомбардування Львова. Ми аразу й вірити не хотіли, та як почули алярми, зрозуміли, що це вже не вправи.

Стали доходити до нас вістки і зі сіл. Багато змобілізованих до війська не зголосилось: втікали в ліси, щоб там ждати на відповідну хвилину. Десять коло 10-го вересня були знову у нас наші оборонці й принесли багатьох новин, а саме, що польська армія у розтічі, що серед населення велика паніка, що Львів декілька разів уже бомбардований і т. д. Коли ми питали, що буде з нашою розправою, оборонці потішали нас, що її взагалі не буде.

Так прийшов день 14. вересня. Ми нетерпляче ждали, коли то на ратушевій вежі вибе 10 година й із суду задзвонить по нас дзвінок. На ратуші вибила десята й за кілька хвилин нас під ескортою повели на розправу. Чотирнадцятий день війни — чотирнадцятий день панічної метушні у Польщі. По дорозі на салю розправ потішав нас поліціант, що всі вийдемо на волю. На салі ждали вже наші оборонці й сказали нам, що 13. вересня вибраних 80 в'язнів, між ними й нас, мали відтранспортувати під ескортою „Оброни Народової” в напрямі на Тернопіль, лише енергійні їхні заходи перешкодили тому. Наші оборонці розказували далі, що Польща в безвиглядному положенні й що за кілька днів будуть у Бережанах німці. Та дзвінок перервав дальшу балачку, на салю ввійшов суд. Коли предсідник став переслухувати другого підсудного — почався алярм. Суддя Свистунь не чекаючи аж предсідник заря-

дить перерву, з парасолею зірвався до втечі. Прокуратор успокійв цього, до речі, взятого суддю, щоб не ширив паніки, а предсідник наказав перерву. Нас відвели знову до келії. Врешті алярм скінчився й ми знову на салі. Та підчас промови прокуратора прийшов другий алярм і знову те саме: розправу переривають і ми вертаємось до келій, щоб по відкликанні знов жемандрувати на салю. Розправа продовжувалась. Свідків не переслухували, бо ніяких не було. Взагалі сая світила пустою. Крім поліціанта, що нас привів, більш нікого не було. Промови оборонців також перебирав алярм. По промові оборонців суд пішов на нараду й по кільканадцяти хвилинах проголошено присуд. Мої два товариші засуджені по 1 роковій в'язниці, без позбавлення права громадянства, а на основі амністії проголошеної 1. вересня 1939 р., звільнено їх від дальшої в'язничної кари. Мене взагалі звільнили від вини й кари. Наші оборонці пояснювали нам опісля, що в спокійному часі були б ми дістали від 3—5 літ.

Врадувані ви виходили з в'язниці. Щойно на місті побачили й відчули війну. Безліч авт, втікачів, вояків метушилось по улицах. В дві години по нашому виході з в'язниці в'язнична адміністрація в порозумінні з прокуратором випустила й першу частину слідчих в'язнів на волю. Це також було згідно наших оборонців, в першу черг д-ра Кокольського та д-ра Бемка. Г. О.



## Новинки

### КАЛЕНДАР

#### КВІТЕНЬ

20. Неділя. Світле Воскресіння Госп.
21. Світлий Понеділок.
22. Світлий Второк.
23. Середа — мч. Терентія.

— ВСУПЕРЕЧ нашій заповіді у великодньому числі „Краківських Вістей” — видаємо надпрограмово це число з уваги на важні комунікати з воєнного фронту та інші цікаві вісті. Чергове число появиться в середу.

— ПОРЯДОК ВЕЛИКОДНІХ БОГОСЛУЖЕНЬ у гр.-кат. парохіальній церкві в Кракові: 20. IV. Світле Воскресіння: год. 6. Воскресна Утрень (резурекція). Від год. 8-ої що пів години читані Сл. Божі; год. 10: Співана Служба Божя; год. 16: Вечірня. — 21. IV. Світлий Понеділок: год. 6, 7, 8, 9 і 12 читані Служби Божі; год. 10: співана Служба Божя з проповіддю, год. 16: Вечірня. — 22. IV. Світлий Второк: усі Богослуження, як попереднього дня.

— УКРАЇНСЬКІ СВЯТА В ГЕН. ГУБЕРНАТОРСТВІ. Розпорядком державного секретаря управління устійнено такі свята для греко-католиків і православних українців: постійні свята: 7, 8 і 9 січня — Різдво, 14. I. Новий Рік; 19. I. — Йордан, 7. IV. — Благовіщення; 12. VI. — св. Петра й Павла; 19. VIII. — Преображення Госп.; 28. VIII. — Успення П. Д. М.; 21. IX. — Різдво М. Б.; 27. IX. — Воздвиження Ч. Хр.; 19. XII. св. Миколи. — Рухомі свята: Велика Пятниця, Великодній Понеділок, Великодній Второк, Вознесіння Пресв. Тройці. — Українці гр. кат. і православні, урядовці в урядах і заведеннях в Ген. Губ., яких немає особливих причин. Шкільні діти цих віроісповідань у згаданих святкових днях мають вільне від науки. Українські крамниці й заведення можуть бути замкнені в українські свята.

— НОВИЙ УДК У КРАКОВІ. УЦК іменував новий УДК Краків у складі: голова — прок. Гриць Онуферко, заст. голови — інж. полк. Віктор Малець, секретар — інж. Юрій Дачиншин, референт сусп. опіки — о. кан. д-р Павло Хрущ, госп. референт — д-р Тимотей Мацьків, фінансовий реф. — м-р Василь Бачинський, культ.-освітній референт — м-р Володимир Степура, реф. опіки над молоддю й родиною — Омелян Гошовський.

— ВІСТІ АПОСТОЛЬСЬКОЇ АДМІНІСТРАТУРИ ЛЕМКІВЩИНИ, ч. XVI, Сніжк, березень 1941. — Ст. 25—56. З м і с т: о. д-р Яків Медвецький (похоронна згадка). — Апост. Нунціятура іменує нового Апост. Адміністратора для Лемківщини. — о. Ол. Малиновський. — Митрополит Андрей. Душпастирська психологія апостола народів; о. Ол. Малиновський: Слово з нагоди канонічних візитацій. — Розпорядки, доручення, повідомлення. Хроніка. Іменування. Посмертні згадки.

— ВАЖНЕ ДЛЯ ВП. ПЕРЕДПЛАТНИКІВ І ВІДБОРЦІВ. Для скорого виконання замовлень на книжки й часописи з Ген. Губернаторства відкрили ми конта для кожного роду видань зокрема. Тому просимо ВП. Передплатників і Відборців уживати на висилку грошей ЧЕКІВ, ПРИЗНАЧЕНИХ ДЛЯ ОКРЕМИХ ДІЛІВ:

„Краківські Вісті”-щоденник ч. конта	3812;
„Краківські Вісті”-тижневик	3813;
„Львівські Вісті”	3814;
„Дорога”	3815;
„Малі Друзі”	3816.

Гроші призначені на книжки, образи, картки, вирішення рахунків за комісову продаж — вислати чеками нашого В-ва ч. 2143. Хто не має наших чеків, може купити чисті бланкети в поштовім уряді, вписати число конта й вислати гроші. Гроші з Німеччини, Протекторату й Словаччини просимо вислати даліше чеками нашого Видавництва, як до тепер: з Німеччини посилати чеками нашого В-ва ПША Берлін 68085; з Протекторату ПША Праг 78513; зі Словаччини чеками Татра-Банка, Філіялька в Братіславі, Братіслава ч. 5015 на рахунок „Українське Накладательство в Кракові”. Замовлення зі Словаччини можна вислати також на адресу нашого заступника інж. Д. Ярименка, Банська Стяваница Францсхта. — На чеках з Німеччини, Протекторату й Словаччини просимо зазначувати, на що призначені гроші. — УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

— ІНЖЕНЕРИ АРХІТЕКТИ, БУДІВЕЛЬНІ, ЗЕМЛЕМІРИ, БУДІВЕЛЬНІ ТЕХНІКИ Й РИСІВНИКИ можуть знайти працю у своєму фаху при нових будовах, що їх організує СС Нойбауляйтунг, Пустков, Дебіна. Зацікавлені внести подання в відемові на подану адресу. Відписи прохання слати на адресу Секції Інженерів, Краків, Зелена 23/7. — ІНЖЕНЕРИ, ТЕХНІКИ, абс. високих та середніх технічних шкіл, подальше у цілях реєстрації свої життєписи й адреси — Секція Інженерів при УЦК, Краків, Зелена 26/7. — УЦК — Секція Інженерів.

— КУРС НАЦІОНАЛЬНИХ ТАНКІВ улаштує УДК-Краків. Курс відбуватиметься від 1. травня до 15. червня ц. р. в залі при вул. Льоретанській ч. 18. Оплата низька, залежна від кількості учасників. Зголошення приймає до кінця квітня ц. р. УДК-Краків, Льоретанська 18. — З огляду на те, що курс буде мати інструкторський характер, а наука обійматиме теоретичну й практичну частину, поручаємо, головно членам Куренів Молоді, взяти активну участь. Курс вестиме відомий інструктор м-р Роман Петріна.

## ВЕСЕЛИХ СВЯТ БАЖАЮТЬ:

Українців-Комбатантів у Кракові й Краківської Області вітаю з Воскресінням! — Будьмо сильні вірою в майбутнє!

За Управу Секції ДУКІН  
УДК в Кракові  
(—) Інж. В. Малець.

Роман, Галя, Юрко і Таня Купчинські у Кракові бажать всім своїм Своїмкам, Приятелям та Знайомим Веселих Свят!

— Рідню, Приятелів і Земляків вітаємо з Воскресінням Христовим! — Катря й Тома Кордуби (Краків).

З празником Світлого Христового Воскресіння шле отсею дорогою найсердечніші святочні побажання: Іх Ексцеленції Кир Григорієві Лакоті, гр.-кат. Єпископові-Ординарієві в Ярославі, Високопреп. о. Пралатові Іванові Качмареві, Канцлерові, Високопр. о. Крилошанинові Іванові Камінському, лежайському деканові в Залісю, Високопреподб. о. Ігуменові Іванові Петерсові, всьому Всечеснішому гр.-кат. Духовенству міста Кракова, всім українським місцевим установам, організаціям і їхнім Провідникам, усім Дорогим Парохіянам, Знайомим та Приятелям — о. Д-р Павло Хрущ, парох — Краків.

Своїм Настоятелям у Римі (Всесв. о. Архимандритові Діонісієві Ткачукові) та в краю. Рідні в краю та на Словаччині, всім Друзям і Знайомим шле сердечний Воскресний привіт — о. М. Федорович ЧССВ — Краків.

Всім „Христос Воскрес” і здійснення гарячих бажань. Інж. Володимир Білинський.

Рідні, Друзям і Знайомим пересилають сердечні побажання з нагоди Празника Христового Воскресіння мгр. Володимир і Мирослава Савчаки.

Христос Воскрес! Веселих Свят бажає Рідним, Приятелям і Знайомим — Родина, о. Мик. Будз.

Рідні і Знайомим бажає Веселих Свят — д-р Тамара і Петро Панченки.

Найщиріший Святочний Привіт, всім Знайомим бажає Семен Кузик, Горлиці.

Веселих Свят Христового Воскресіння бажає своїм Крайянам, Друзям і Знайомим, — Василь Арсенич з Березова Н., пов. Коломия (тепер: Діргольц, Колькіштр. 2., Беє. Бремен).

Матері, Сестрі Олі й Родичам, Братові Романові, Вариводам, Мойсеям, Пежанським, Н. Пивоварчукові та іншим Землякам, усім Друзям і Знайомим — радісного Воскресіння бажає інж. Богдан Збудовський із сімєю.

### Зі спорту

#### КОМАНЧА.

В неділю 6. квітня відбулися в Команчі товариські змагання в столовій ситківці (ping-pong) між Куренем Молоді в Загірю й Куренем Молоді в Команчі. Вислід змагань 21:15 точок у користь гостей. Участь у змаганнях узяли з Загіря пп.: М. Гентіш, В. Гентіш, А. Хомішак і Р. Брехун; а Команчі пп.: В. Колодій, Е. Колодій, Ф. Дулас і Гр. Савка. Точки для Загіря здобули: М. Гентіш 8, В. Гентіш 8, А. Хомішак 4, Р. Брехун 1. Точки для Команчі здобули: Ф. Дулас 6, Е. Колодій 4, Гр. Савка 3, В. Колодій 2. З гостей вирізнялися технічно гарною грою пп. М. і В. Гентіші. З Команчі найліпшим був Ф. Дулас. При більшому щастю Команча могла відношення точок піднести в свою користь.

#### ВЕСНЯНІ БІГИ НАВПРОСТЕЦЬ У ХОЛМІ.

В Холмі розпочався спортовий весняний сезон. Вже від перших днів березня велась жива підготовка до бігу навпростець у гімназії, ремісничій та технічній школі, як теж у Курені Молоді. Найсолідніше працювала гімназія під старанним оком референта Молоді при УДК в Холмі й одночасно учителя руханки в гімназії А. Антоновича. Зпочатку провадились в класах поодиноких шкіл гутірки про біги навпростець. Від половини березня почалися в гімназії нормальні тренінги для хлопців і дівчат 5 разів тижнево в кожній класі.

В дошкульно зимний і вітряний день у лісі при грубетівській шосі відбувся біг. Траєса йшла ма-

Святочні побажання з нагоди Воскресіння Христового всім Відборцям бажає Книгарня Енгельберга, Горлиці.

Рідні й Знайомим бажаю Щасливих Свят — Григорій Дуткевич, Франкфурт (Одер), Банмайстерай 4.

Рідні, Друзям і Знайомим кріпкого здоровля бажать: мгр. Іван Мойсей — шкільний інспектор в Мехові, разом із жінкою Іванною, сином Богданом і дочкою Олесею.

З нагоди Свята Христового Воскресіння пересилаю найщиріші побажання Веселих Свят „Христос Воскрес” — Микола Бойчук.

Святочні побажання всім Знайомим і Землякам засилають — д-р Роман, Наталія і Надія Миколаєвичі, Брауншвайг, Техніше Гохшуле.

Найщиріші бажання Рідні й Знайомим засилають з нагоди Свята Христового Воскресіння — Марія, Ярослав і Ігор Геруси, Відень VII., Кайзерштрассе 6. 44.

Рідню, Приятелів і Знайомих здоровлять щиро із Святом Христового Воскресіння — Павло, Марія і Михайло-Орест Головаті.

Найдорожчий Мусі, Родичам, Рідні, Приятелям і Знайомим із Святом Христового Воскресіння Веселих і Щасливих Свят бажать: Марія, Дорко, Юрчик і Мартуся Еліяшевські з Коттбус, Бангофштрассе 52.

В день Свята Христового Воскресіння найщиріші побажання пересилає Рідні, Близьким і Знайомим — Осип Литвин з УДК, Тишівці.

З нагоди Свята Христового Воскресіння скромні бажання в праці і рук пересилає Яремчук Григорій, Лімбах, Хемнітцерштр. 28. в Зік.

З нагоди Воскресіння Христового — найщиріші побажання всім Знайомим шлють — Лідія, Остап та Ігор Улицькі — Краків.

Рідні, Товаришам праці і всім Знайомим сердечні побажання „Веселих Свят” шлють Геня і Зенон Корчинські з Буківська.

Веселих Свят бажає своїм Союзникам, Приятелям у краю і закордоном

## Теодор Семаківський

Feinkost- u. Kolonialwarenhandlung, Krakau, Burgstrasse 48/46, Fernruf 101-32.

Treuhänder Chem. Fabrik „Viktoria“, Krakau, Zakopanstrasse 81, Fernruf 186-89.

Treuhänder der Liegenschaften, Krakau, Burgstrasse 48/4, Fernruf 101-32

Privatwohnnhg: Krakau, Bernardinerstr. 11/II, T. 6 Fernruf 178-20.

льовничими лісними доріжками та стежками. На зголошеннях 413 змагунів, з приводу несприятливої погоди явилось на старті 110. Виследи поодиноких конкурентів такі:

1000 метрів: 12—14 літ: 1. Костюк III 6 гімн. — 5 мін., 2. Паранюк III 6 гімн. — 5 мін. 5 сек., 3. Вислоцький II гімн. — 5 мін. 5 сек.; 14—16 літ: 1. Данилюк, Торг. Шк. — 5 мін., 2. Портченко, Т. Шк. — 5 мін., 3. Парасіон — 5 мін. 8 сек.; 16—18 літ: 1. Зеленко, гімн. — 3 мін. 5 сек., 2. Жеребєць, Т. Шк. — 3 мін. 6 сек., 3. Крізь, Т. Шк. — 4 мін. 10 сек.

1500 метрів: 12—14 літ: 1. Лукомський 12 мін., 2. Шутівський 12 мін. 15 сек., 3. Капельєв 12 мін. 20 сек.

2000 метрів: 14—16 літ: 1. Борейчук 7 мін. 55 с., 2. Варварів 8 мін., 3. Сагайдаківський 8 мін. 20 сек.; 16—18 літ: 1. Попович 8 мін. 1 сек., 2. Турченко 8 мін. 2 сек., 3. Мічик 8 мін. 15 сек. — Усі з гімназії.

3000 метрів: 16—18 літ: 1. Вінтоняк, гімн. — 13 мін. 48 сек., 2. Шутівський, гімн. — 13 мін. 50 сек., 3. Карчмарчук, гімн. — 14 мін. 15 сек.

4000 метрів: 16—18 літ: 1. Васильовський, гімн. — 15 мін., 2. Пилипівський, гімн. — 15 мін. 38 сек., 3. Шибковський, Т. Шк. — 19 мін.

5000 метрів: 16—18 літ: 1. Савчук, Т. Шк. — 29 мін. 1 сек., 2. Волошук, Т. Шк. — 29 мін. 2 сек.

10.000 метрів: 16—20 літ: 1. Лушак, гімн. — 45 мін., 2. Дубас, Т. Шк. — 46 мін. 10 сек., 3. Триндусь, Т. Шк. — 46 мін. 20 сек., 4. Буштед, гімн. — 58 мін., 5. Ворєцький, Т. Шк. — 1 год. 12 мін. 20 сек.

Курінь Молоді, який не мав змоги вести тренінгів, відбув тільки внутрішні змагання на трасі 3 км. Виследи: 1. Штуль Василь — 14 мін., 2. Недзвєцький М. — 14 мін. 5 сек., 3. Хромовський Ст. — 14 мін. 35 сек.

Суддюзан: проф. Форостенко, Антонович і Віранк. Богдан Хома.



## Розвал грецького фронту в Альбанії

Похід італійців на Мостар, Рагузу, Цетинію і Каттаро. — Греки відступають з Альбанії.

РИМ, 18. IV. — Головне Командування Італійської Армії подає:

Після проломання 14, 15 і 16. IV. серед кривавих боїв перших ліній грецького опору — дивізії 11. армії з нестримною силою удару посуваються вперед. Цілий ворожий фронт валиться.

\*

В Югославії змоторизовані батальйони 2 армії посунулися із Спліту в напрямі Рагузи. Відділи військової флотії докінчили обсаджування далматійських островів. Дальші змоторизовані війська, що виїхали з північної Альбанії, після пролomu ворожих становищ і зайняття Антіварі й Цетинії, посунулися на північ на Рагузу, щоб получитися з 2. армією.

На грецькому фронті похід італійських військ від озера Преспа до Адрієського моря триває далі, не зважаючи на сильний опір ворога і знищені шляхи. Війська 11. армії після завзятих боїв обсадили Клісуду й пішли далі вперед. Ворог мав значні втрати й залишив багато полонених і військового матеріалу.

Італійські ловецькі літаки зістрілили один англійський бомбовик типу Бленгайм. Вночі на 16. IV. італійські літаки перевели сильну атаку на Пірей, портові улаштування й кораблі у пристані.

В Киренаїці натиск італійсько-німецьких військ на Тобрук та в околицях Солуму далі триває. В Джебелі акція очищення терену з розбитих ворожих відділів йде далі.

У Східній Африці ворожі сили, що намагалися перейти ріку Баро (Галля Сідамо), після сильного протинаступу примушено до втечі. Ворог залишив багато зброї й впрягу. В завзятих боях на захід від Дембідоллю, на північ від Гамбеля, завдано ворогові важкі втрати.

РИМ, 19. IV. — Головне Командування Італійської Армії подає:

Італійські змоторизовані кольтони II-ої

армії зайняли в Югославії Мостар, зломивши останки ворожого спротиву біля Метковиці, дійшли до Рагузи й обідналися з поспішними змоторизованими кольтонами, що надійшли з Альбанії та зайняли Цетинію і Каттаро.

На грецькому фронті італійські війська успішно переводять оточування ворожих армій між рікою Осум і морем. Преметі, Арджірокастро і Порто Палермо в італійських руках. Ворог відступає у безладді. Всюди здоганяють його італійські війська та обстрілюють скорострільним вогнем і обкидують бомбами з літаків. В італійські руки попало багато полонених і всякого роду військового матеріалу.

Вночі 18. IV. італійські та німецькі літаки бомбардували ворожу морську базу Ля Валетта на Мальті.

Вночі на 17. IV. сильна ескадра ворожих кружляків та торпедовців заатакувала один із італійських конвойованих транспортів, що віз матеріали до північної Африки. При тій нагоді прийшло до морського бою. Італійці затопили англійський торпедовець „Могевк“ та мабуть ушкодили інші торпедовці. З італійських торпедових човнів, що супроводили транспорт та хоробро його боронили, затопили один і ушкодили два. Затонули два кораблі, інші ушкоджені, більшість їхньої обсади втрачена.

У північній Африці щораз більше затіснюється перстень, що оточує твердиню Тобрук.

Ворожі літаки налетіли на Дерну й Триполіс. Було кілька ранених і невеличкі матеріальні шкоди. Біля Дерни італійські ловецькі літаки зістрілили один ворожий літак типу Бленгайм.

У Східній Африці ворог зміцнив свій натиск у районі на південь від Дессіє. Італійські війська ставлять енергійний спротив. Вони відбили спроби ворожих військ вдертися до італійських ліній вздовж берегу ріки Омо та в районі Дембідоллю.

## Призначення першого хорватського уряду

ЗАГРЕБ, 18. IV. — Д-р Анте Павеліч, провідник хорватського народу, призначив у середу вечером, у загребській державній палаті на пл. св. Марка, де містився колись уряд банату, — перший хорватський уряд. Той урочистий державний акт передавали крізь загребське радіо. Після того, як Павеліч згадав кількома словами про тисячлітню історію хорватського народу, він заявив, що після точно 839 літ створена тепер знову самостійна й незалежна хорватська держава. Перший хорватський уряд має такий склад: голова держави, прем'єр і міністр закордонних справ — д-р Анте Павеліч, його заступник — головнокомандуючий хорватськими збройними силами та міністр жандармерії — ген. Кватернік, заст. прем'єра — д-р Осман Куленовіч, міністр судівництва — д-р Мірко Пух, мін. внутрішніх справ — д-р Андрія Бардуковіч, міністр нар. здоров'я — д-р Петріч, міністр нар. господарства — д-р Будак, міністр пошти й гірництва — інж. Трковіч, міністр для організації — д-р Доманчіч, правний державний комісар — проф. д-р Дяніч.

Після проголошення лісти призначених міністрів спершу сам д-р Павеліч склав присягу на конституцію молодій державі, потім запрягнув міністрів. Безпосередньо після того відчитано в радіо програму руху „Усташі“, яку в 1933 році оголосив був д-р Павеліч. Потім промовляв ген. Кватернік. В імені хорватського народу та присутніх міністрів склав він супроти провідника хорв. народу д-ра Павеліча обітницю виконувати вірно всі завдання та стояти в усіх справах до розпорядження на життя й смерть — хорватському народові, державі й провідникові.

—o—

— СЛОВАКИ прийняли визволення хорватського народу й повстання вільної держави хорватів із найбільшою радістю й вдоленням. Підкреслюють подібність долі хорватів і словаків, як також на близькі взаємини, що лучили від багатьох літ боєвників за незалежність словацького народу з хорватськими боєвниками.

— РУЗВЕЛТ заявив, що Англія не може числити на доставу дальших контрторпедовців.

ТАЄМНИЧІ ПОДІЇ В ГІБРАЛЬТАРІ.

АЛЬХЕСІРАС, 18. IV. — Згідно з відомостями, що надійшли сюди, від четверга стоїть Гібральтар під знаком надзвичайно таємничих подій, які викликають збільшене зацікавлення еспанської прилюдної opinio. Від чотирьох днів британський посол із Мадриду, сер Самуель Гор, приїхав знову на якісь важні наради до Гібральтару. Його заповідь вернутися в четвер до Мадриду, на диво, не могла здійснитися. Комунікат з цього приводу каже, що він не тільки довше залишиться у Гібральтарі, але що в четвер головуватиме на надзвичайно важній конференції, в якій поруч з військовим губернатором візьмуть участь також шефи стаціонарованих у Гібральтарі морських, воздушних і сухопутних сил. Нема сумніву, що сер Самуель Гор має якісь широкі повноваження від свого прем'єра Черчіля, які буцім то мають велике значіння для дальшого ходу війни. У зв'язку з цим особливу увагу стягає на себе серед еспанського громадянства заточена у вечірній пресі з середи — тема Португалії. Загально думають, що внаслідок великих останніх поразок Англії на Балкані й у північній Африці, де єгипетська станиця Вел. Британії щораз більше загрожена, Лондон плянує тепер деякі заходи безпеки та інші ходи в західній частині Середземного моря та на побережжі Атлантику.

—o—

ГОСТРА КРИТИКА ПОЛІТИКИ МІН. ІДЕНА

ШТОКГОЛЬМ, 19. IV. — Лондонський кореспондент часопису „Гетеборгс Постер“ повідомляє, що тон багатьох британських щоденників з дня на день гостріший з огляду на поганий для Англії хід воєнних подій у східній частині Середземного моря. Англійська преса критикує передусім міністра закорд. справ Ідена. І так „Дейлі Мейл“ пише: „Говорім отверто: раніше, чи пізніше уряд мусить дати вияснення в справі теперішнього жалюгідного стратегічного положення на Близькому Сході. Як це станеться, то тоді жадатимемо й звіту діяльності Ідена й Ділля. Така „літаюча“ політика, а надто в мирних часах, виявилася повною нісенітницею. У воєнному часі вона може стати народною небезпекою. Іден має більше чуттєвого ідеалізму, ніж здібності реального думання. І уявити не можна собі гіршого дорадника для Англії в порі, коли треба кермуватись твердими, реальними фактами, які витворює війна“.

—o—

УРЯД ЧУНКІНУ ВІДРІЗАНИЙ ВІД МОРЯ

ШАНГАЙ, 19. IV. — Адмірал Шімада, головний командант японської флотії на китайських водах, склав заяву, що бльокада побережжя провінції Квантун поширена на простір коло 100 км. на південний захід від Макао. На надбережному терені заборонений усякий рух кораблів. Про це повідомив генеральний консуль у Шангаї представників заграничних держав. Поширення бльокади обов'язує від півночі 19. IV. таким чином так зміцнилася бльокада південно китайських берегів, що відрізані від моря всі торговельні та імпортові шляхи для чункінського уряду, що ведуть крізь південний Китай. Тепер Чункін не може привозити зза кордону воєнних матеріалів і вивозити власні сирівці й товари.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Кілька сторінок 600 зол., пів сторінки 320 зол., ¼ сторінки 180 зол., ½ сторінки 150 зол., ¾ сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і ширини (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 копійок за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 коп. за слово. Матримоніальні по 50 коп. за слово.  
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу, — повинен наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згоря. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСЛАННЯ ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 3812. З Німеччини чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postscheckkonto Prag 78513. — Із Словаччини чеками Tatra banka, filiálka v Bratislava, Bratislava, № 5015 на р-к Ukrainske Nakladatelstvo v Krakove. — Курс 1 нім. марки 2 зол., 1 чеської кор. 0.20 зол., 1 словацької кор. 0.20 зол. При висланні грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і локальну адресу.

За Редакцію і доповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхсштрассе 34, II. Тел. 236-39.

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau, Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34, Fernspr. 236-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79.